



Embassy of Italy
Beijing

VSU Per titolari di visto per Lavoro Autonomo, Missione e Motivi Religiosi CORTO SOGGIORNO

AVVISO

Ai sensi dell'art. 2, comma 6 e 9 del T.U. del 25.7.1998 n. 286, si comunica quanto segue:

- Il “Visto Schengen Uniforme” è valido per entrare e circolare liberamente nel territorio dei Paesi che applicano gli Accordi di Schengen (*).
- Al momento del suo ingresso nel territorio italiano, anche se in possesso del visto, le Autorità di frontiera sono autorizzate a richiedere nuovamente la dimostrazione dei requisiti previsti per l'ottenimento del visto stesso.
- I mezzi economici richiesti sono stabiliti dal Ministero dell'Interno con la Direttiva del 1.3.2000, esposta al pubblico nei locali di questa Ambasciata/Consolato.
- Ai sensi dell'art. 5, comma 2 del T.U. n.286/98 e della Circolare n. 400/C/2006/401948/P/14.201 del 7.11.06 del Ministero dell'Interno, entro 8 (otto) giorni lavorativi dal suo ingresso in Italia, Lei dovrà richiedere il “*Permesso di Soggiorno*”, presentando personalmente l'istanza presso gli uffici postali espressamente abilitati (indicati nei siti www.portaleimmigrazione.it, www.interno.it e www.poste.it), ove sono reperibili gli specifici kit e viene effettuato il pagamento dei relativi diritti amministrativi”.

(*) I Paesi che applicano gli Accordi di Schengen sono: **Austria, Belgio, Rep. Ceca, Danimarca, Estonia, Finlandia, Francia, Germania, Grecia, Ungheria, Italia, Lettonia, Lituania, Lussemburgo, Malta, Paesi Bassi, Polonia, Portogallo, Slovacchia, Slovenia, Spagna, Svezia, Svizzera, Islanda e Norvegia.**

USV For holders of Self-employment Visa, Mission Visa and Religious Visa SHORT STAY

NOTICE

As per art. 2, par. 6 and 9 of Act no. 286 of 25.7.1998, please be informed of the following:

- “Uniform Schengen Visa” is valid for entry and free travelling within the national territory of countries applying the Schengen Agreement (*).
- Upon entering Italian territory, immigration authorities have the right to once again request evidence that travellers – despite holding a Schengen visa – meet the necessary requirements to obtain it.
- Please note that information regarding financial means (fixed by the relevant directive of 1.3.2000 issued by the Italian Ministry of the Interior) is posted in the Italian Embassy/ Consulate’s premises.
- As per art. 5, par. 2 of Act no. 286/98 and Circular no. 400/C/2006/401948/P/14.201 of 7.11.06 issued by the Italian Ministry of the Interior, within 8 working days after arrival in Italy, you should apply for a *Residence Permit* (Permesso di Soggiorno) and personally submit application at authorized post offices (as indicated on the websites www.portaleimmigrazione.it, www.interno.it and www.poste.it), where they shall fill in special kit and carry out payment of relevant administrative fees.

(*) Austria, Belgium, Czech, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Italy, Latvia, Lithuania, Luxemburg, Malta, The Netherlands, Poland, Portugal, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Iceland and Norway.

统一申根签证 (USV) 自我雇佣签证、公务签证及宗教签证 短期

须知

根据 1998 年 7 月 25 日颁布的 286 号法案第 6 计划和 9 章第 2 条，谨告知如下：

- 统一申根签证”用于入境申根国家，并在申根国家 (*) 之间自由流动。
- 进入意大利时，移民局有权再次要求旅行者（尽管持有申根签证）出示入境签证申请相关证明。有关资金证明是根据意大利内政部 2000 年 3 月 1 日颁布的规定而制定的，张贴在意大利大使馆/领事馆签证厅内。
- 根据 286/98 号法案第 2 章第 5 条，和意大利内政部 2006 年 11 月 7 日颁布的第 400/C/2006/401948/P/14.201 号通知，您须在进入意大利 8 个工作日内申请亲自到当地的指定邮局（见 www.portaleimmigrazione.it, www.interno.it, www.poste.it）申请居留证 (Permesso di soggiorno)，填写专用申请表，缴纳相关管理费。

(*) 申根国家包括：奥地利，比利时，捷克，丹麦，芬兰，法国，德国，希腊，匈牙利，意大利，拉脱维亚，立陶宛，卢森堡，马耳他，荷兰，波兰，葡萄牙，斯洛伐克，斯洛文尼亚，西班牙，瑞典，瑞士，冰岛，挪威。